

بەچى كەبە و سەكەرەكان دەخوئەنەنە و ؟ . . . فەرھادى

“بىروا و بارى سەرنج”

لە و ماوەيەى دوايەى، كەبەى “بەچى كەبە و سەكەرەكان دەخوئەنەنە و ؟”ى نووسەرى ناودارى ئەرب “ئەلى حوسەن”م خوئەندە و، ئەم كەبە كاك سەباح ئىسماعىل بە كوردىيە جوانەكەى خەى و رىگەاوەتە سەر زمانى كوردى. كەبەكە زەر زانىارى باشى لەبارەى خەى زانىان و فەيلەسووفان و نووسەرەنى دۇنيا و كەبە بەھادەرەكانيان تەدايە. نووسەر لەبارەى ئەم كەبەى خەى نووسىويە: “لەم كەبەدا دەكەشم ئەمەز بە و هەكارانە بەم كە وايان لە هەندەك كەبە كەردووە لای مە و سەكەرەن، بەگومان هەكارەكەى بە كەبە ناگەتە و، بەكەو بە خوئەنەرى خراپ كە مەم، لەبەر ئەوە لەم لاپەنەدا دەكەشم گەشتەكت پە بەم، هەوادارم سوودبەخش و چەژبەخش بەت”.

يەكەم بەشى كەبەكە تەرخانە بە هەردوو تەرە ئۆزەيەكەى ئاينەشتاين، كە بە ناوى “كەبەكە لەگەتەيدا بەم دەركەوت مەن گەمەن”ە. ئەم بەشە پەشتەر لە ژمارە “341”ى گەفارى “ئامان”ىش بەاوەكراوەتە و، بەيە بە پەويستە زانى ئەم نووسىنەم بەمە و، كە برىتيە لە هەندەك زانىارى و بىروا لەبارەى بەتەكە، سەربارى دەربەينى چەند بارى سەرنجەكەم بە ئەم بەشى كەبەكە. لەسەرەدا نووسەر لەبارەى هەر سە كەبەى ناودارى، “ئەلفبەى ئۆزەيەى”ى بەرتەند سە و “ئاينەشتاين و كەو ناسىم”ى جەن بەرەكەمان و “ئاينەشتاين و تەيرى ئۆزەيەى”ى مەمەد ئەبدولەحمەن مەرحەبا و “زىنەنامەى دەگەرى”ى وائەتەر ئىزاكسەن و “گەردوونى ئاينەشتاين”ى مەشە فەكە و زەر كەبەى دەدووەت. بەگومان قسە و باس و خوئەندە وەى هەريەك لەم كەبەنە، شارەزايى باشى لەبارەى تەيرى ئۆزەيەى پەويستە، ئەلى حوسەن وەك بەرمەندەك هە و دەدات سەوورى بەرەكەندە وەى خەى بە و زانستانە هەراو بەكات كە پەوئەنديان بە ژيان و مەفەيە وەى هەيە. زەر لە نووسەر و بەرمەندە گەورەكانى ئەرب، خەيان لە تەيرى ئۆزەيەى و زەر بوارى تەريش داو و بىروايان لەبارەى ئەم زانستە گەرنگە و زەر زانستە دىكەى وەك فەيزىا، ماتەمەتيك، كەميا، ئەستەرناسى، بايەلەجيا، جىلەجيا و شتى دىكە

دربړيو و لپيان تږيو تږو. بډاځو د ستپاچي زړ ل ئديب و نووسلراني كورد و ئوانني لئاو ئم نايانو و لئاو سنوور بډرتسكي ځيان بډنډ ډروو، وای ل كړوون تا ئست ن توانن بكي زړ كم بچنډ نډو دنيای زانين و زانستی جډراوچر، ئميش بډهي دوور پډري و بډرتسكي ئاو ز و بوار كاني خوډنډو يانو. شاعيركي گډوري بډرتانيايي و ك ت. س. ئيليت، پډو ندييكي فيكري ناستوځي بډير و و كړدارو داهډنان و شاكار كاني ئاينشتاينډو هډبوو، چمكي كاتي بډشو يكي فلسفي و شيعري وډرگرتوو و چمكي ئږيشتي ئاو تډي دق كاني ځي كړوو و توانيو بډهي ئم تډروو بونيادي دقي ځي بډت، جگ لئاو ئيليت لئاو تگگيشتوو ك فيزيای نوو توانيو چمكي كات ل بگډو بگډت، هډروها ئيليت گيشت بډوای تډواوي ځي ك ئو بډوونډ كن و ځيا مډزاني سډان سا لباري كات هډبوو، بډسډروو و سډردم سډردمي ئږي و ئو داهډنان تازان ي ك ل زانست و ئاو زم نديي مرف هاتوون تډراو، بډي هډردم سډسامي پډشكو تډ زانستپيكان بوو. كوات ئاينشتاين و ئيليت كاريان لساړ چمكي كات كړوو، و لئا ئيليت بډ كاريگري هډردو تډرو ئږيپي كاي ئاينشتاين، ئاينشتاين ل بواړي فيزيا و ماتماتيک و ئيليت بډ تگگيشتن لئاو تډران، شاكاري ځي پډ داډشتوو. لډر دا دتوانين بډن ئيليت دقي “چوار چوارينډي” بډ كاريگري كات ل تډري ئږيپي ئاينشتاين نووسيو، بډي دتوانين بډين ئم شاعير داهډنډر بډ باشي چوو تډ نو دنيای هډري ك ل زانست فلفسوف و ئاين و سډفيزميش و هډر لئا تډنكاوي شيعر و ئډدبيات نډماو تډو، بډك هزر و ئاو زى ځي بډ جډرها بوار ئشن كړوو تډو، ئاينشتاين ځيشتي سډسامي شاكار كاني ئيليت بوو.

لډر دا دتوانين دوو دډ و ك نموون ل چوار چوارينډي ك بډينډو، ك پډو ندييان بډ كات و ئږيپي و هډي. ئيليت ل دډكدا دډت:

اډردو و هډنووك، لئاو ي هډردووكيان ل دوا ئږ بډن ئډر. كات هيچ سډرپچي ناكات، مگډر لډي كات ځي و نډت. كوات ئيليت ل لاي ني چمك و فيكر و، نك ل لاي ني كډداري زانست و كوتوو تډ بن كاريگري تډري ئږي. زړ ل ئديب و نووسلراني دنيَا شار زاييكي باشيان ل داهډنان كاني ئاينشتاين هډبوو و بډ باشي تډيگيشتوون، لډر دا دتوانين نمووناي جيمس جيس و مارسډل پډست و سام ي بكييت و هډكسلي و زري تر بډينډو، تډ نان ت جيس مډستې بوو بايځ بډ

ناسناوی بند ما کک یان "ئاینشتاین"، کک ل هردوو وشای زمانی ئه مانى "ئاین + شتاین" و رگراو، وشای "ئاین" وات یك، ل زمانی ئه مانى ب ژمار یك دگوتر ئاین، و ك چن ل ئینگلیزی دگوتر "ون"، هروها وشای "شتاین" وات ب رد، ل زمانی ئینگلیزیش ه "ستن" ی پ دگوتر، کک وات وشای ئاینشتاین وات "يك ب رد"، ب عر بایش د نووسر اینشتاین. ب داخو و ز ل نووسرانی کورد و عر بایش ناو کک ب ه ه د نووسن، ز ر نووسر عر ب د نووسن انشتین یان انستین. د م و ئاماژ ب وش بد م، ل و رگه انى ئ م کت بى ع لى حوسن، کک ك س باح ئیسماعیل کردو و ب کوردی، ه ر ب ه ه نووسراو "ئاینشتاین"، جا نازانین ه کک ل کک س باح ئیسماعیل یان ل کک ع لى حوسن!

ل ب گ یكى ئ م کت بى، نووسر خن ل بیرم ندی گ ورى عر ب مستفا محمود دگرت کک ل کت بى "ئاینشتاین و ئیژی" باسى ئیژی بر دوو توو س ر لایى ئایدیای و غ یبى و ل و تووشی ه یتوپ یت بوو و گومان ل تیرى ئیژی د کات و شت ل س ر ئ وى تیر کک خى ئیژی، هروها مستفا محمود ل کت بى کک خى، دا ه نان کک ئاینشتاین بر دوو توو س ر باسى بوونى خودا و ووو و ئ و ديو مادد، کک ئاینشتاین باسوخواس کى ئ م با ب تانى ل تیرى ئیژی ن کردوو! ب ی مستفا محمود ل باس زانستی کک لایداو و ل میتدی ئ کادیمی دوور ک و توو توو، ئ و باسانى مستفا محمود پ و ن دیان ب دا ه نان کک ئاینشتاین و نیی.

هروها ل پ ر گرافیکى لاپه 19 ی کت بى کک دا، گوا ی ل ئینسایکل پیدای بریتانیدا هاتوو، نووسراو: "ئاینشتاین ل پانز س ل ی کک مى سد دى بیستدا زنجیر یك تیرى پ شکش کرد، ب ی کک مین جار س لماندى بارست و وز ی کسان.."

ل ر دا د ب ه و ست یك ل س ر دوا دى ئ م نووسین بک م، چونک باو ناک م ئ م ئینسایکل پیدای ب م شو یى نووسیبت، ت نانت ئ گ ر وایشی نووسیبت، ئ و ه ی کى گ ورى کردوو، چونک ل ر دا هاتوو گوا ی ئاینشتاین س لماندووی تی بارست و وز ی کسان، ب گومان ئ م دوور ل استی و، چونک ئاینشتاین ئ م ل س لماندوو، ن وایشی گوتوو و ل هردوو تیر ئیژی یی کک یشی شتى و ن نووسراو و ن س ل م نراو، خ ئ گ ر وایشی نووسیبت، ئ و پ چ وانى هاو کک ش ناودار کک خى ل بارى بارستایى و وز نووسیوی تی! ئ م ش کار کى ن کرد ی. ل ر دا ب پویستی د زانم ب م:

بارستایى و وز، دوو شتى ی کسان نین، ب م پ و ن دى ن وانیان است و ان یی، د توانین نموونى ئ م ب م شو یى ب نین و:

ٲڱڱر وزى يڱ كيلڱ گرام لى مادد يڱ بڱڱى ديارىكراو لى جوول
يان ٲڱرگ بڱت، ٲڱوا وزى دوو كيلڱ گرام لىو مادد يڱ دڱكات ٲ دوو
ٲڱوڱندى بڱڱ ديارىكراوڱڱ، وزى سڱ كيلڱ گرام دڱكات ٲ سڱ
ٲڱوڱندى، ٲٲ تاد.

کټ واته ناتوانين بښين بارستې ووزې کسانن، چونکې له بنديانو ټولو
په کټ پوښتيان جياواز، بښام دتوانين بښين پوښتياندي
نټوانيان پوښتياندي کي استوانديي، ناستيان بښتياندي پي ټو
هاوکشي پي کي دايانو، سلماندووي تي وزي تي وستاو
استوانه له گټي بارستاي دگټت، هاوکشي کي ټم پي:

وزن دکات $\times$ سوره نجامی لکدانی بارستایی و دوو جای خیرایی $\times$ ووناکی.
 وزن = بارستایی $\times$ دوو جای خیرایی $\times$ ووناکی.
 کواته لهر دا ئو و تهنی که له جوول دایه، وزن که یه به پهی جوول که یه
 ده گه ت.

جوولہوزہ دہکتا ہے سرسبز نجا می لہکدا نی نیوی بارسٹائی و دوو جای خرا پی وونا کی.

جول-وز = نیوئی بارستایی × دوو جای خـراییی ووناکی.

کـواتـ بـبـکی دیاریکراو لـ بارستایی ماددـ یـکـ دـکـاتـ بـبـکی سنوورداری وزـ.

وزن به یکه کی "جوول" یاں "ئیرگ" د پیوریت، بهام بارستایی به یکه کی "گرام" یاں "کیلگرام" د پیوریت، به یه وزن و بارستایی یه کسان نین، به کوو به وندی است و خیاں به یه کتر و هه یه. دتوانین بهمین بارستایی جه رکه له جه رکانی وزن و دتوانریت بارستایی بگه دریت به وزن و به په چوانه یش و، به نمونه یه کیلگرام ته وو ئه گهر بسووت نریت، ئه واه به شی زری بارستایی به یه وزی گهرمی ده گهت، که واته وزن له جه رکیش و ده گهت به جه رکی تر، به نمونه کاته وزی کار به ده خرت سهر گه په، ئه واه کار بهاوز که ده گهت به وزی ووناکی، خه ئه گهر وزی کار به به خرت سهر جه نریت رکه، ئه واه کار بهاوز که ده گهت به جه وول وزن، واته میکانیک وزن. نمونه سادی یه کجار زهر له باری جه رکانی دیکه یه وزن هه.

بہ کورتی دے توانین بے پین پو ندی نہوان بارستای و وز
پو ندی کی ئالوگ پید نہک پکسا نی.

حاز دكځم لټور ټاټوبه بې باري سړنجنۍ څم لـ باري هـ ځمـ يـ كي تـري
نـو كـتـبـي عـلي حوسـن بـدم، كـ دـنيـام هـ ځـمـ لـ نووـسـري
كتـبـي كـ نـيـ، بـكـو و لـ كـكـ “سـ باح ئيسـما عـلـي وـرگـځـ، جـگـ
لـوـي كـكـ سـ باح ځـي پـسـپـري كي بـواري زـانـستـ، نـدـ بوو هـ ځـمـ يـ كي
وـي بـسـردا تـپـتـ، بـداځـو و زـر نووـسـري دـيـكـشـ، گـلـكـ جـار

زمانی کوردی، لای شار، زا بیت و عیشقی وش و زاراو و زار و
 وش و زار و بنزاری بیت، پکت به هیچ زاراو ی کی زانستی و
 فلس فیش ناک و، زمان کی زار د و م ند و هر هر موو شت کی
 ت دای! و ل به داخ و ک م هر ز، به ی پویست کار بک ی ن به
 به هر ز کردنی.

